

Sunday, April 1st, 2018

Palm Sunday: Entrance of our Lord Jesus Christ into Jerusalem

APOLYTIKION OF LAZARUS SATURDAY IN TONE ONE

O Christ God, when Thou didst raise Lazarus from the dead, before Thy Passion, Thou didst confirm the universal resurrection. Wherefore, we, like children, carry the insignia of triumph and victory, and cry to Thee, O Vanquisher of death: Hosanna in the highest. Blessed is He Who cometh in the Name of the Lord.

APOLYTIKION OF PALM SUNDAY IN TONE FOUR

O Christ God, when we were buried with Thee in Baptism, we became deserving of Thy Resurrection to immortal life. Wherefore, we praise Thee, crying: Hosanna in the highest! Blessed is He that cometh in the Name of the Lord.

The Epistle

Blessed is He Who cometh in the Name of the Lord.

O give thanks unto the Lord, for He is good; for His mercy endures forever.

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Philippians (4: 4-9)

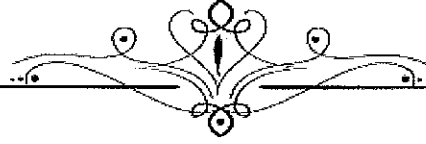
Brethren, rejoice in the Lord always; again I will say, Rejoice. Let all men know your forbearance. The Lord is at hand. Have no anxiety about anything, but in everything by prayer and supplication with thanksgiving let your requests be made known to God. And the peace of God, which passes all understanding, will keep your hearts and your minds in Christ Jesus. Finally, brethren, whatever is true, whatever is honorable, whatever is just, whatever is pure, whatever is lovely, whatever is gracious, if there is any excellence, if there is anything worthy of praise, think about these things. What you have learned and received and heard and seen in me, these do; and the God of peace will be with you.

The Holy Gospel

The Reading from the Holy Gospel according to St. John. (18-1 :12)

Six days before the Passover, Jesus came to Bethany, where Lazarus who had died was, whom Jesus had raised from the dead. There they made Him a supper; Martha served, and Lazarus was one of those at table with Him. Mary took a pound of costly ointment of pure nard and anointed the feet of Jesus and wiped His feet with her hair; and the house was filled with the fragrance of the ointment. But Judas Iscariot, Simon's son, one of His Disciples (he who was to betray Jesus), said, "Why was this ointment not sold for three hundred denarii and given to the poor?" This he said, not because he cared for the poor but because he was a thief, and as he had the moneybox he used to take what was put into it. Jesus said, "Let her alone, let her keep it for the day of My burial. The poor you always have with you, but you do not always have Me." When the great crowd of the Jews learned that He was there, they came, not only on account of Jesus but also to see Lazarus, whom Jesus had raised from the dead. So the chief priests planned to put Lazarus also to death, because on account of him many of the Jews were going away and believing in Jesus. The next day a great crowd who had come to the feast heard that Jesus was coming to Jerusalem. So they took branches of palm trees and went out to meet him, crying, "Hosanna! Blessed is He Who cometh in the Name of the Lord, the King of Israel!" And Jesus found a young ass and sat upon it; as it is written, "Fear not, daughter of Zion; behold, your king is coming, sitting on an ass's colt!" His Disciples did not understand this at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that this had been written of Him and had been done to Him. The crowd that had been with Jesus when He called Lazarus out of the tomb and raised him from the dead bore witness. The reason why the crowd went to meet Jesus was that they heard He had done this sign.

Glory to Thee, O Lord, Glory to Thee!



الاحد 1 نيسان ، 2018

أحد الشعانين: دخول ربنا يسوع المسيح إلى اورشليم

طروبارية سبت لعازر باللحن الأول

أيها المسيح الإله، لما أقمت لعازر من بين الأموات قبل الآمك، حققت القيامة العامة. لذلك ونحني كالأطفال، نحمل علامات العلبة والظفر، صارخين نحوك يا غالب الموت: أوصنا في الأعالي، مبارك الآتي باسم الرب.

طروبارية أحد الشعانين باللحن الرابع

أيها المسيح الإله، لما دفننا معك بالمعمودية، استأهلنا بقيامتك الحياة الخالدة. فنحن نستبحك هاتفين: أوصنا في الأعالي، مبارك الآتي باسم الرب.

الرسالة

مبارك الآتي باسم الرب. إغترفوا للرب فإنه صالح وإن إلى الأبد رحمته
فصل من رسالة القديس بولس الرسول إلى أهل فيلبي (4: 4-9)

يا إخوة، افرحوا في الرب كل حين وأقول أيضاً افرحوا* وليظهر حلمكم لجميع الناس. فإن الرب قريب* لا تهتموا البتة، بل في كل شيء فلتكن طليابكم معلومة لدى الله بالصلاة والتضرع مع الشكر*. وليحفظ سلام الله، الذي يفوق كل عقل، فلوبكم وبصائرکم في يسوع المسيح* وبعد أيها الاخوة، مهما يكن من حق، ومهما يكن من عفاف، ومهما يكن من عدل، ومهما يكن من طهارة، ومهما يكن من صفة محببة، ومهما يكن من حسن صيت، إن تكن فضيلة، وإن يكن مدح، ففي هذه افكروا*. وما تعلمتموه، وتسلتموه، وسمعتموه، ورأيتموه في، فهذا اعملوا، وإله السلام يكون معكم.

الإنجيل المقدس

فصل شريف من بشارة القديس يوحنا البشير والتلميذ الطاهر (12: 1-18)

قبل الفصح بستة أيام، أتى يسوع إلى بيت عنيا حيث كان لعازر الذي مات فأقامه يسوع من بين الأموات* فصنعوا له هناك عشاء، وكاث مرثا تخدم، وكان لعازر أحد المتكئين معه*. أما مريم فأخذت رطل طيب ناردين خالص، وكثير الثمن، ودهنت قدمي يسوع ومسحت قدميه بشعرها* فامتلا البيت من رائحة الطيب*. فقال أحد تلاميذه يهوذا بن سمعان الاسخريوطي، الذي كان مزمعاً أن يسلمه، "لم لم يبع هذا الطيب بثلاث مئة دينار ويعط للمساكين؟" وإثا قال هذا لا اهتماماً بالمساكين، بل لأنه كان سارقاً وكان الصندوق عنده، وكان يحمل ما يلقي فيه*. فقال يسوع: "دعها، إثا حفظته ليوم دفي،* فإن المساكين هم عندكم في كل حين، وأما أنا فليست عندكم في كل حين".* وعلم جمع كثير من اليهود أن يسوع هناك، فجاؤوا، لا من أجل يسوع فقط، بل لينظروا أيضاً لعازر الذي أقامه من بين الأموات*. فآتمر رؤساء الكهنة أن يقتلوا لعازر أيضاً،* لأن كثيرين من اليهود كانوا يسيبه يذهبون فيؤمنون بيسوع*. وفي الغد، لما سمع الجمع الكثير الذين جاؤوا إلى العيد بأن يسوع أت إلى اورشليم، أخذوا شعف النخل وخرجوا للقائه وهم يصرخون قائلين: "هوشعنا، مبارك الآتي باسم الرب ملك إسرائيل".* وإن يسوع وجد جحشاً فركبه كما هو مكتوب: "لا تخافي يا ابنة صهيون. ها إن ملكك يأت بك ركباً على جحش ابن أتان".* وهذه الأشياء لم يفهمها تلاميذه أولاً، ولكن لما مجد يسوع حينئذ تذكروا أن هذه إنما كتبت عنه وأنهم عملوها له*. وكان الجمع الذين كانوا معه حين نادى لعازر من القبر وأقامه من بين الأموات يشهدون له* ومن أجل هذا استقبله الجمع لأنهم سمعوا بأنه قد صنع هذه الآية.

المجد لك يا رب المجد لك!

Announcements
برنامج الرعاية الأسبوعي - Weekly Schedule

Day	Time	Event
Sunday April 1 st	7.00 pm	1 st Bridgroom Service – صلاة الختن الأولى
Monday April 2 nd	7.00 pm	2 nd Bridgroom Service - صلاة الختن الثانية
Tuesday April 3 rd	7.00 pm	3 rd Bridgroom Service – صلاة الختن الثالثة
Wednesday April 4 th	7.00 pm	Holy Unction – صلاة تقديس الزيت
Thursday April 5 th	9.30 am	Liturgy of St. Basil – قداس القديس باسيليوس
Thursday April 5 th	7.00 pm	12 Passion Gospels – خدمة أناجيل الآلام
Friday April 6 th	9.30 am	Royal Hours – الساعات الملوكية وإنزال المصلوب
Friday April 6 th	7.00 pm	Lamentations Service – خدمة جناز المسيح
Saturday April 7 th	9.30 am	Holy Saturday Liturgy – قداس سبت النور
Saturday April 7 th	9.30 pm	Great & Holy Pascha Service – خدمة الفصح العظيم المقدس
Saturday April 8 th	2.00 pm	Agape Vespers & Gospel Readings in various languages – صلاة غروب المحبة وقراءة الأناجيل بلغات متنوعة

Buy your Pascha Cheese today!

Today, following the Divine Liturgy, our sisters, the nuns of the Monastery of the Virgin Mary the Consolatory from Lachute, QC will be setting up a station downstairs with their special cheeses **(made in the monastery!)** and some other goods. Make sure you drop by and support the monastery and buy their fine cheese made with love and prayer.

Reading the Holy Gospel in various languages

On Pascha Sunday at 2.00 we read during Agape Vespers the Gospel passage (John 20: 19-25) in various languages to declare the spreading out of the Good News of the Resurrection of the Lord to all nations. If you know how to read a certain language and would like to read the Gospel in that language next Sunday, kindly contact Fr. Ghattas or Fr. Nektarios. Thank you.

Easter Donations

Dear Parishioners, if you would like to donate flowers, bread, candles, oil, eggs, incense or any other church supplies during this Holy season, please limit your donation to a monetary donation to the Church, as we prefer to purchase the items needed. Special offering envelopes are available in the narthex. May the Lord bless you and grant you to see His Glorious Resurrection.

Dear Fr. Ghattas and Parishioners of St. Elias,

Thank you for your generous gift to IOCC!

As we journey through Great Lent, the three pillars are: fasting, prayer and almsgiving. They are all intertwined for the purpose of bringing us closer to our Lord.

Your act of charity (almsgiving) through IOCC will help many in need around the world and U.S.

May this Lenten season be blessed by God with many fruits...

Thank you again, Nick

Camp St. Elias III

Save the date: Camp St. Elias III will take place from **Monday July 9 to Friday July 13**. Registration will be open late May. Unfortunately due to human resources limitations, our capacity is limited, therefore to be able to best serve and teach your children, we will accept kids that finish **Grade 1 in June 2018** up to kids going into **Grade 9 in September 2018**. We will have a **maximum capacity** and to be able to be **fair**, we will only accept **parishioners**, and on the **"first come, first serve"** principle. If we get more volunteers, we will later announce that we increased our capacity. **We are looking for volunteers!** **If you can volunteer, please contact Fr. Nektarios or Cynthia Ibrahim.**

His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan JOSEPH



Archbishop of New York and
Metropolitan of
All North America

**ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA**

Palm Sunday 2018

To Be Read from the Pulpit and Printed in the Bulletin

Beloved in the Lord:

A blessed feast of our Lord's triumphant entry into Jerusalem to you and your families. I pray you all completed a spiritually rewarding Fast and are now ready to enter into Passion Week which culminates with our Lord's glorious resurrection from the dead next Sunday as we celebrate Great and Holy Pascha.

Today, as we rejoice in this feast, we also pause to take time to remember our beloved Mother Church headed by our Patriarch, His Beatitude JOHN X. We were blessed to have him make a short visit to us last fall to bring the message of peace and love to our government leaders in the United States. We pray that our Lord will bless him and all the people of that area of the world that continues to endure suffering and pain on a daily basis.

Each year on this special day, we ask you, the faithful of our God-protected Archdiocese for an offering of love to send to His Beatitude from his spiritual children here in North America. His Beatitude faces an enormous challenge as he tries to alleviate the pain and suffering of those affected by the war in Syria and the effects of the same war on his flock in Lebanon, Iraq and other areas. With hundreds of thousands of displaced people as a result of the civil war, the needs and demands on our Patriarchate are great. Churches have been destroyed and vandalized by terrorists and families have been driven from their homes and are in desperate need of our help. With that in mind, we hope you will be as generous as possible.

Wishing you a prayerful Holy Week and a most joyous Pascha, I remain,

Your Father in Christ,

+JOSEPH

Archbishop of New York and Metropolitan of all North America

"The disciples were first called Christians in Antioch" (Acts 11: 26)

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

B R E A T H E

the lung association

The Lung Association - Ontario
18 Wynford Drive, Suite 401, Toronto, ON M3C 0K8
T 416-864-9911 | F 416-864-9916 | info@on.lung.ca | lungontario.ca
Lung Health Information Line 1-888-344-LUNG (5864)

St. Elias Antiochian Orthodox Church
c/o The Very Rev. Fr. Ghattas Hajal 700 Ridgewood Ave
Ottawa ON K1V 6N1

Dear Supporter,

In 2018, Canadians will breathe better – because of you! Thank you so much for your kind gift.

With your donation of \$200.00 to The Lung Association, you're investing in vital research projects that will lead to a better breathing future for all Canadians. You're giving individuals with lung diseases like lung cancer, COPD and asthma, hope for the day when they can breathe easier.

Your generosity is helping both kids and adults with lung diseases be more physically active through the *Play for All* and *Fitness for Breath* programs. Thanks to you, kids with asthma can feel free to play like kids, and adults with lung disease have the support they need to improve their lung health through exercise. What an incredible, life-changing gift!

You're also helping to promote anti-smoking efforts among kids and teens and encouraging current smokers to quit. The advocacy and awareness work you make possible will shrink the number of kids who take up smoking and reduce their risk of lung disease in the future.

Please don't hesitate to contact us if you have any questions about your gift or to learn more about how you can support people living with lung disease year-round with a monthly donation. Call our toll free number at 1-888-344-5864 or e-mail info@lungontario.ca and we will be happy to help you in any way we can.

Helping more Canadians breathe is our resolution for 2018. Thanks to you, we're one step closer.

Sincerely,



George Habib,
President & CEO

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

St. Elias Antiochian Orthodox Cathedral

Cathedral Location: 2975 Riverside Dr.

Cathedral Office: 700 Ridgewood Ave.

Ottawa, Ontario, Canada K1V 6N1

Telephone: (613) 738-2222 Fax: (613) 737-4392

Email: info@steliascathedral.com Website: www.steliascathedral.com

The Most Rev. Metropolitan JOSEPH

Primate of the Antiochian Archdiocese of North America

The Right Rev. Bishop ALEXANDER

Auxiliary Bishop of Ottawa, Eastern Canada and Upstate New York

The Very Rev. Father Ghattas Hajal

Archpriest and Dean of the Cathedral

The Rev. Father Nektarios Najjar

Assistant Pastor